

UNIVERSAL

POWERED BY
McCULLOCH

MT0005 POLE PRUNER ATTACHMENT

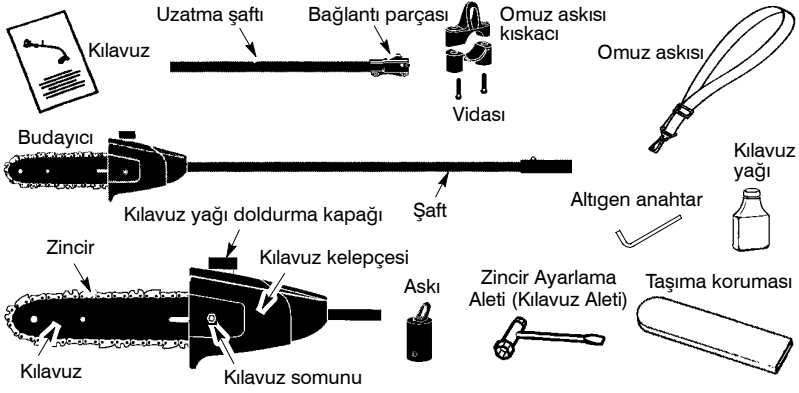


TR

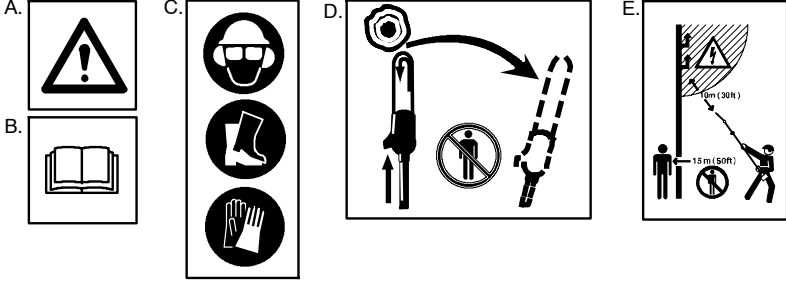
TALİMAT EL KİTABI

ÖNEMLİ BİLGİ: Bu birimi kullanmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun ve anlayın. İleride başvurmak üzere bu talimatları saklayın.

TANIMLAR (NE NEDİR?)



SEMBOLLERİN TANIMI



- A. **UYARI!** Bu budayıcı tehlikeli olabilir! Yanlış ya da dikkatsiz kullanılması ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- B. Budayıcıyı kullanmadan önce talimatlar el kitabını dikkatli biçimde okuyun ve anlayın.
- C. Her zaman kullanılması gereken malzemeler: Testere kullanılırken koruma başlığı kullanmak risklidir, başlığın testerenin üzerine düşmesi tehlikesi vardır, gürültüye karşı kulaklık, gözlerin koruması onaylanmıştır, kaygan olmayan ve sağlam çizmeler, ve koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.
- D. **UYARI!** Çubuğun ucu bir nesneye temas ederse, çubuğu kullanıcı yönünde geri yukarıya doğru fırlatacak bir geri tepme oluşabilir. Bu durumda kullanıcı ciddi biçimde yaralanabilir.
- E. **TEHLİKE!** Elektrik kabloları ya da hatlarının yakınında kullanmayın. Budayıcıyı tüm elektrik hatlarından en az 10 metre uzakta tutun. Çocukları, izleyenleri ve hayvanları, çalışma alanından en az 15 metre uzakta tutun. Budayıcıyı çalıştırmadan ya da kullanmadan önce başka kişilerin ya da hayvanların yakınlarda bulunmasına izin vermeyin.

GÜVENLİK KURALLARI

UYARI: Bahçe araçlarını kullanırken yangın ve ciddi yaralanma riskini en aza indirmek için temel güvenlik önlemlerine dikkat edilmelidir. Tüm talimatları okuyun ve uygulayın. Bunların yapılmaması, ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Budayıcı yüksek hızlı bir ağaç kesme aleti olduğundan, kaza riskini en aza indirmek için bazı özel güvenlik tedbirleri uygulanmalıdır. Bu aracın yanlış ya da dikkatsiz kullanılması ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

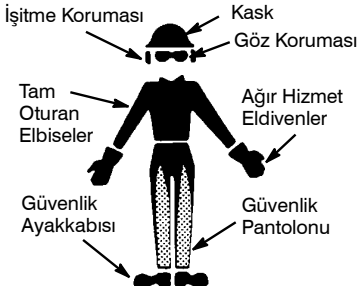
Operatör, kullanma kılavuzunda ve ünitelerin üzerinde yazılı bulunan eklenti ve tahrik kafa-

sı ile ilgili talimatlara ve uyarılara uymakla yükümlüdür. Cihazı kullanmadan önce hem eklentinin hem de tahrik kafasının kullanma kılavuzunu sonuna kadar okuyun! Cihazın kumandalarını tanıyın ve doğru kullanımını tam olarak öğrenin. Bu cihazın kullanımını, yalnızca cihaz üzerinde ve kılavuzlarda yazılı talimatları ve uyarıları okuyan, anlayan ve uygulayacak kişilerle sınırlandırın. Çocukların bu cihazı kullanmasına asla izin vermeyin.

ÖNCE DEN PLANLAYIN

UYARI: Bu eklenti, bir tahrik kafası ile bağlantısı yapıldığında, çalışma esnasında bir elektromanyetik alan üretir. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden olabilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implantlar takılı kişilerin, bu makineyi çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmanlarını öneririz.

- Koruyucu giysiler giyin. Her zaman kaymaz tabanlı; üzerinize tam oturan giysiler; ağır hizmet, uzun pantolonlar, ve uzun kollu giysiler; ağır hizmet kaymaz eldivenler; buğu yapmayan, havalandırılmalı gözlükler ya da yüz kalkanı gibi göz korumalarını; güvenli olduğu onaylanmış, sert malzemeden kaskları; ve kulaklarınızı korumak için ses bariyerlerini (kulak tıpaları ya da susturucular) kullanın. Motorun gürültüsü işleme sistemine zarar verebileceğinden aleti sürekli olarak kullanan kişilerin düzenli olarak işleme sistemlerini kontrol ettirmeleri gerekmektedir. Saçlarınızı, omuz hizasından yukarısında tutun. Bol elbiseleri ya da üzerinde sarkan bağcık, askı, püskül vs. sarkan elbiseleri giymeyin, mücevherler takmayın ya da sarkan kısımlarını toparlayın.



- Dikkatli olun. Yorgun, hasta, sinirli ya da alkol, uyuşturucu ya da ilaçların etkisi altında olduğunuzda bu birimi çalıştırmayın. Yaptığınız işe dikkat edin; sağduyunuzu kullanın.
- Motor çalışır haldeyken vücudunuzun tüm parçalarını zincirden uzak tutun.
- Aracı asla kapalı bir odada ya da binada çalıştırmayın ya da kullanmayın. Egzoz gazlarının solunması ölüme neden olabilir.
- Tutma yerlerinde yağ ya da yakıt bulunmasına özen gösterin.
- Budama işleminizi dikkatli biçimde önceden planlayın. Açık bir çalışma alanı, ayağınızı koyabileceğiniz güvenli bir alan ve planlı bir

geri çekilme yoluna sahip olmadan kesmeye başlamayın.

- Birimi yere bırakmadan önce motoru durdurun.

YAKIT GÜVENLİĞİ

- Yakıtı açık havada karıştırın ya da doldurun.
- Kıvılcım ya da alevden uzak tutun.
- Yakıt için onaylı bir kap kullanın.
- Yakıtın ya da tahrik kafasının yanında sigara içmeyin ya da içilmesine izin vermeyin.
- Yakıt ya da yağ dökmemeye dikkat edin. Tahrik kafasını çalıştırmadan önce dökülen yakıtı silin.
- Tahrik kafası motorunu çalıştırmadan önce yakıt doldurduğunuz alandan en az 3 metre uzağa gidin.
- Yakıt deposunun kapağını açmadan önce motoru durdurun ve soğumasını bekleyin.
- Yakıt kapağını yavaşça çıkartın.

BİRİM / BAKIM GÜVENLİĞİ

- Bakım işlemlerini gerçekleştirmeden önce tahrik kafası bujisini çıkartın.
- Her kullanımdan önce tüm birimi inceleyin. Hasarlı parçaları değiştirin. Yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlama parçalarının yerinde ve iyice sıkılmış olduğundan emin olun.
- Birime, önerilen şekilde bakım yapın.
- Bu kılavuzda belirtmeyen tüm servis ve ayarlama işlemlerini yetkili bir servise yaptırın.
- Yalnızca önerilen aksesuarlarını ve parçalarını kullanın. Asla sallanan araçlar, tel, ip, sicim vs. kullanmayın.
- Motor rölantideyken zincir hareketinin durduğundan emin olun (motor/karbüratör ayarları için tahrik kafası kullanma kılavuzuna bakın).
- Karbüratör ayarlamasını yaparken yakınınızdaki kişileri uzaklaştırın.
- Kavrama muhafazası çıkarılmış haldeyken asla birimi çalıştırmayın. Kavrama uçabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Eke asla su ya da diğer bir sıvı dökmeyin ya da püskürtmeyin. Birimi ve etiketleri nemli bir süngerle temizleyin.

BUDAYICINIZI DİKKATLİCE KULLANIN

UYARI: Birimi kullanmadan önce alanı inceleyin. Sekebilecek, fırlatılabilecek ya da çalışma sırasında başka şekilde yaralanmalara ya da hasara neden olabilecek taş, cam, tel vs. gibi tüm sert nesnelere ve pislikleri temizleyin.

- Çocukların, etraftaki diğer kişilerin ve hayvanların 15 metre uzaktaki kalmalarını sağlayın. Herhangi biri ya da bir şey yaklaşırsa birimi hemen durdurun. Kılavuzun ön tarafında biri varsa motoru çalıştırmayın.
- Budayıcıyı tek elinizle kullanmayın. Tek elle kullanma sonucunda operatör, yardımcıları, yanında bulunan diğer kişilerden biri ya da birden fazlası ciddi biçimde yaralanabilir. Budayıcı, iki elle kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.
- Budayıcıyı yalnızca iyi havalandırılmış bir alanda çalıştırın.
- Budayıcıyı merdivenden ya da ağaçtan çalıştırmayın.

- Budayıcıyı ağaç ya da ağaç gövdesinin herhangi bir bölümünü kesmek için kullanmayın.
- Yalnızca çapı 15 cm küçük olan dalların ya da kolların budanmasında kullanın.
- Asla budadığınız dalın altında durmayın. Her zaman malzemelerin düşebileceği alanlardan uzakta durun.
- Budayıcı ile küçük çalları ve fidanları kesmeyin. İnce malzemeler zincire dolanabilir ve size kamçı gibi çarpabilir ya da sizi çekerek dengenizi bozabilir.
- Motoru ilk çalıştırırken zincirin herhangi bir nesneye temas etmeyeceğinden emin olun. Kılavuz çubuk bir kesik içindiyken asla birimi çalıştırmayı denemeyin.
- Kesğin sonlarında budayıcıyı kesige doğru bastırmayın. Testereyi bastırırsanız, kesme tamamlandığında testerenin kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- Budama yapmadığınız sürece birimi yüksek hızda çalıştırmayın.
- Alet yabancı bir nesneye çarparsa ya da dolarırsa, hemen motoru durdurun ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Başka herhangi bir işlem yapmadan önce hasarın yetkili bir servis tarafından onarılmasını sağlayın.
- Hasarlı, düzgün ayarlanmamış veya tam ve güvenli biçimde monte edilmemiş budayıcıları kullanmayın. Hasarlı, kırık ya da başka herhangi bir şekilde çıktığı takdirde kılavuzu ve zinciri hemen değiştirin.
- İş birakınca ya da bir kesme konumundan diğerine yürürken her zaman birimi durdurun. Birimi yere bırakmadan önce motoru durdurun.
- Yalnızca güneş ışığı altında ya da güçlü bir suni aydınlatma olduğunda kullanın.
- Yalnızca bu kılavuzda açıklanan işlerde kullanın.

GERİ TEPME



UYARI: Ciddi yaralanmalara neden olabileceğinden geri tepmeye dikkat edin. Geri tepme, kılavuz çubuğun üst ucuna yakın bir yerde testere zinciri kütük ya da dal gibi bir nesneye temas ettiğinde ya da ağaç kapanarak testere zincirini kesikte sıkıştırdığında kılavuz çubuğun aniden aşağı, yukarı ya da ileri hareket etmesidir. Ağacın içindeki yabancı bir maddeyle temas etmesi de motorlu testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

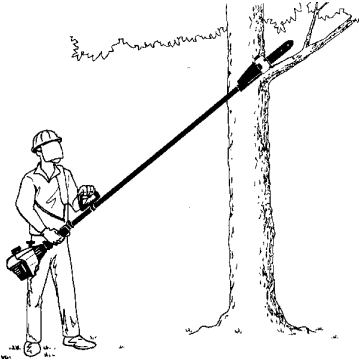
• **Döner Geri Tepme**, hareket halindeki zincir, kılavuz çubuğun üst ucunda bir nesneye temas ettiğinde meydana gelebilir. Bu temas zincirin, nesnenin içine oturmasına ve zincir hareketinin bir anlık durmasına neden olabilir. Bunun sonucunda kılavuz çubuğu operatöre doğru yukarı ve geriye doğru iten çok ani ters bir tepki meydana gelir.

- **Sıkışma Sonucu Geri Tepme**, ağaç kapandığında ve bu hareketli testere zincirini, kılavuz çubuğun üst kısmı boyunca kesik içinde sıkıştırdığı ve testere zincirinin aniden durduğu durumlarda meydana gelebilir. Zincirin bu ani duruşu, ağacı kesmek için kullanılan zincir gücünün ters dönmesine neden olur ve testerenin, zincirin dönmeye yönünün tersine hareket etmesine yol açar. Testere, doğrudan operatöre doğru geri hareket eder.
- **Çekme**, hareketli zincirin, kesik içinde kılavuz çubuğun alt kısmına doğru ağaç içindeki yabancı bir nesneye temas ettiği ve testere zincirinin aniden durduğu durumlarda meydana gelebilir. Bu ani duruş, testereyi ileriye ve operatörden uzağa doğru çeker ve operatörün kolayca kontrolü kaybetmesine neden olur.

GERİ TEPME OLASILIĞINI AZALTIN

- Geri tepmenin meydana gelebileceğini aklınızdan çıkartmayın. Geri tepmenin nasıl meydana geldiğini anlarsanız, böyle bir durumda daha az şaşırabilir ve kazalardan korunabilirsiniz.
- Asla hareket halindeki zincirin, kılavuzun ucunda bir nesneye temas etmesine izin vermeyin.
- Çalışma alanında diğer ağaçlar, dallar, kayalar, çitler, kütükler vs. gibi engelleyebilecek nesnelere bulunmamasını sağlayın. Bir kütüğü ya da dalı keserken, testere zincirinin temas edebileceği her türlü engeli ortadan kaldırın ya da bunlara karşı dikkatli olun.
- Testere zincirinin keskin ve uygun gerginlikte olmasını sağlayın. Gevşek ya da keskin olmayan zincirler, geri tepme olasılığını artırır. Üreticinin zincir keskinleştirme ve bakım talimatlarını uygulayın. Düzenli aralıklarla zincirin gerginliğini motor duruyor halde kontrol edin. Bu işlemi asla motor çalışırken yapmayın. Zinciri gerdikten sonra kılavuz sıkma somunlarının tam olarak sıkıldığından emin olun.
- Kesmeye tam hızda başlayın ve böyle devam edin. Zincirin daha düşük hızlarda hareket etmesi, geri tepme riskini artırır.
- Bir seferde tek kütük kesin.
- Daha önce açılmış bir kesige yeniden girerken çok dikkatli olun.
- Kesmeye, kılavuzun ucuyla başlamayın (daldırma kesme).
- Kesigi kapatabilecek ve zinciri sıkıştırabilecek ya da zincirin üzerine düşebilecek kayar kütüklere ya da diğer kuvvetlere dikkat edin.
- Testereniz için belirtilen Azaltılmış Geri Tepmeli Kılavuz ve Düşük Geri Tepmeli Zincir kullanın.

KONTROLÜ SAĞLAYIN



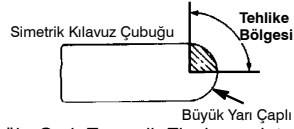
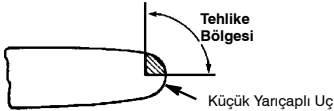
- Budayıcı çalışırken her iki elinizi kullanarak testereyi sıkıca ve düzgün biçimde tutun ve kaçmasına izin vermeyin. Sıkı bir tutuş geri tepme riskini azaltmanızda ve birimin kontrolünü sağlamanızda yardımcı olacaktır. Sol elinizin parmaklarını yardımcı kolun etrafını saracak şekilde, sol baş parmağınızı da bu çubuğun altına yerleştirin. İster solak olun isterse sağ elinizi kullanın, her zaman sağ elinizi tamamen gaz kolunun etrafını saracak şekilde tutun.
- Ağırlığını her iki ayağınıza dengeli biçimde vererek durun.
- Gövdenizin kesme zincirine aynı hizada olmaması için budayıcının biraz solunda durun.

GERİ TEPME EMNİYET ÖZELLİKLERİ

Gerri tepme riskini azaltmak için testerenizde aşağıdaki güvenlik özellikleri bulunmaktadır; ancak bu özellikler gerri tepme riskini tamamen ortadan kaldırmaz. Bir motorlu testere kullanıcısı olarak yalnızca güvenlik araçlarına güvenmeyin. Ciddi yaralanmalara neden olabilecek gerri tepme ya da diğer kuvvetlerin önlenmesine yardımcı olmak için bu el kitabında verilen tüm güvenlik tedbirlerini, talimatları ve bakım düzenlerini uygulamalısınız.

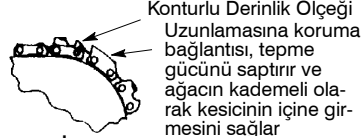
- Azaltılmış Gerri Tepmeli Kılavuz, kılavuz ucundaki gerri tepme tehlikesi taşıyan bölümün boyutunu azaltmak için küçük yarı çapa sahip olacak şekilde tasarlanmıştır. Azaltılmış Gerri Tepmeli Kılavuzun, gerri tepmelerin sayısını ve ciddiyetini önemli ölçüde azalttığı görülmüştür.

Azaltılmış Tepmeli Simetrik Kılavuz Çubuğu



- Düşük Gerri Tepmeli Zincir, gerri tepme gücünü saptırır ve ağacın kademeli olarak kesicinin içine girmesine izin veren konturlu derinlik ölçüğü ve koruma bağlantısına sahip olacak şekilde tasarlanmıştır.

Düşük Tepmeli Zincir



NAKLİYE VE DEPOLAMA

- Çalışma alanını terk etmeden önce tahrik kafasını durdurun.
- Depoya kaldırmadan veya bir araçla taşımadan önce tahrik kafasının ve dişli kutusunun soğumasına izin verin.
- Aleti ve yakıtı, yakıt buharlarının su ısıtıcılar, elektrikli motorlar ya da şalterler, fırınlar vs. gibi aletlerden kaynaklanabilecek kıvılcım ya da açık alevlere ulaşamayacağı bir yere koyun.
- Eki, zincirden yanlışlıkla yaralanmaya neden olmayacağı şekilde depolama amaçlı kaldırın.
- Taşımadan ya da kaldırmadan önce kesme eki üzerine her zaman taşıma koruyucu parçasını takın.
- Çocukların ulaşamayacağı yüksek, serin, kuru ve iyi havalandırılmı kapalı bir alanda saklayın.
- Nakliye sırasında makineyi emniyete alın.

ÖZEL UYARI: Benzinle çalışan motorlara sahip el aletlerini kullanma sonucunda uzun süre titreşime maruz kalma, parmak ve elde kan damarı ya da sinir hasarlarına, dolaşım bozukluğuna sahip kişilerde eklemelerde sorunlara ya da anormal şişmelere neden olabilir. Sağlıklı kişilerde de uzun süre soğuk havada çalışmayla kan damarları hasarları arasında ilişki olduğu düşünülmektedir. Eğer uyuşma, ağrı, güç kaybı, deri renginde ya da dokusunda değişiklik ya da parmak, el, ya da eklemelerde his kaybı gibi belirtilerle karşılaşırsanız, bu aleti kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Anti-titreşim sistemi, bu sorunların ortadan kalkacağını garanti etmez. Sürekli ya da düzenli olarak motorlu aletleri kullanan kişilerin kendi fiziksel durumlarını ve bu aletin durumunu takip etmeleri gerekmektedir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

MONTAJ

AMBALAJ İÇERİĞİ

Aşağıdaki listeye bakarak ambalajın içeriğini kontrol edin:

- Budayıcı eki
- Uzatma şaftı
- Omuz askısı
- Üst omuz askısı kısıkaçı
- Alt omuz askısı kısıkaçı (ara parçaları tırnaklarıyla)
- Omuz askısı kısıkaçı vidaları (2)
- Ek askısı
- Taşıma koruması
- Zincir ayarlama aleti (kılavuz aleti)
- Altıgen anahtar
- Kılavuz yağı

UYARI: Eger ürünü monte edilmiş halde aldıysanız, birimin düzgün biçimde monte edildiğinden ve tüm bağlama parçalarının siki olduğundan emin olmak için tüm işlem adımlarını tekrarlayın.

Parçaları hasara karşı inceleyin. Hasarlı parçaları kullanmayın.

GEREKEN ARAÇLAR

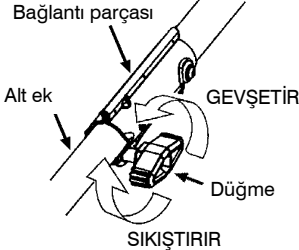
- Altıgen anahtar (ürünle birlikte verilen)
- Zincir ayarlama aleti (kılavuz aleti) (ürünle birlikte verilen)

UYARI: Eklere takmadan ya da çıkartmadan önce her zaman tahrik kafası bujisini çıkartın.

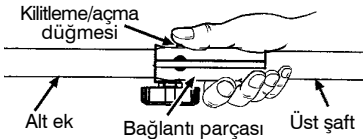
EKİ ÇIKARTMA

DIKKAT: Eklentileri çıkartırken ya da takarken, tahrik kafası ve eklentiye dengeli bir şekilde düz bir zemine koyun.

1. Düğmeyi saat yönünün tersine döndürerek bağlantı parçasını gevşetin.



2. Kilitleme/açma düğmesine basın ve basılı tutun.



3. Motoru ve üst şaftı sıkıca tutarken, eki doğrudan bağlantı parçasından çekip çıkartın.

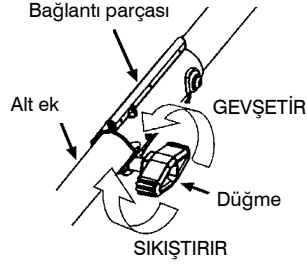
BUDAYICI EKİNİN TAKILMASI

DIKKAT: Eklentileri çıkartırken ya da takarken, tahrik kafası ve eklentiye dengeli bir şekilde düz bir zemine koyun.

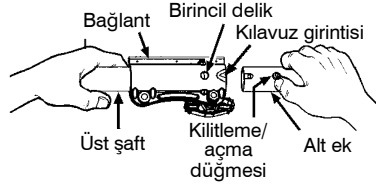
NOT: Budayıcı eklentisi bir kuplör sistemi vasıtasıyla motor tarafındaki şafta bağlanır. Daha fazla uzatma için, uzatma şaftı (ürünle birlikte verilir) kullanılabilir.

DIKKAT: Uzatma şaftını sadece budayıcı eklentisiyle kullanın.

1. Düğmeleri saatin tersi yönde çevirerek uzatma şaftının ve tahrik kafası şaftının üzerindeki kuplörleri gevşetin.

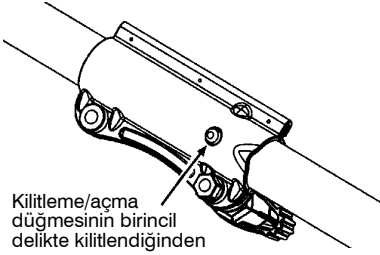


2. Şaft kapağını budayıcı eklentisinden (varsa) çıkartın.
3. Ekin kilitleme/açma düğmesini uzatma şaftının üzerindeki kuplörün kılavuz girişine yerleştirin.
4. Kilitleme/açma düğmesi birincil deliğe tam oturana kadar eki bağlantı parçasına doğru itin.



5. Uzatma şaftını tahrik kafası şaftının üzerindeki kuplöre bağlamak için adımları tekrarlayın.
6. Cihazı kullanmadan önce, düğmelerin her ikisini de saat yönünde döndürerek iyice sıkın.

UYARI: Cihazı çalıştırmadan önce, kilitleme/açma düğmesinin her iki kuplörün de birincil deliklerinde kilitlendiğinden ve düğmelerin iyice sıkıldığından emin olun. Kullanım kılavuzunda aksi belirtilmedikçe tüm bağlantılar birincil delikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yanlış deliğin kullanılması birimin ciddi şekilde arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

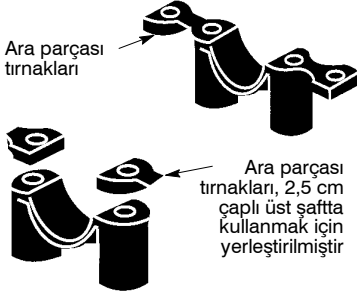


OMUZ ASKISININ MONTAJI

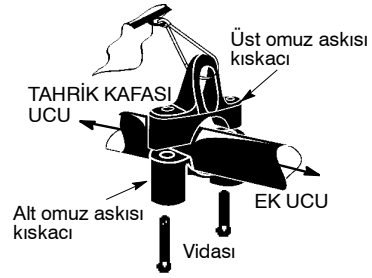
UYARI: Birimi kullanmadan önce motor tamamen durur halde omuz askısı ve kol ayarlanmalarının düzgün biçimde yapılması gerekmektedir. Omuz askısı kısıkaçı, üst şafttaki (birimin tahrik kafası tarafı) yardımcı kol üzerine yukarıda gösterilen şekilde takılmalıdır.

NOT: Alt omuz askısı kısıkaçında takılı iki ara parçası tırnağı bulunmaktadır. Bu tırnaklar, ekin 2,5 cm çaplı üst şafta sahip tahrik kafalarıyla kullanılabilmesini sağlamak için verilmektedir (omuz askısı kısıkaçı, bu ara parçası tırnakları kullanılmadığında 2,5 cm çaplı üst şaft üzerine tam sıkılamaz). Kullanmadan önce tırnaklar tam olarak kırılmalı ve alt omuz askısı kısıkaçındaki vida delikleri üzerine yerleştirilmelidir. 2,2 cm üst şaftlı tahrik kafası kullanıldığında bu tırnaklara ihtiyaç duyulmaz.

ALT OMUZ ASKISI KISKAÇI



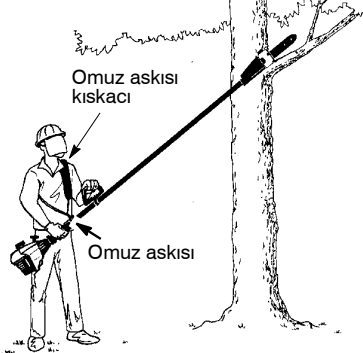
1. Üst omuz askısı kısıkaçını, üst şafta, tutma kolunun üzerine yerleştirin.
2. Alt omuz askısı kısıkaçını üst şaftın altına yerleştirin ve alt ve üst kısıkaç vida deliklerini hizalayın (2,5 cm çaplı üst şafta takıldığında olduğu gibi kısıkaçın sabitlenmesi için gerekiyorsa üst ve alt kısıkaçlar arasında ara parçası tırnakları yerleştirin).



3. İki vidayı deliklerine takın.
4. Vidaları altıgen anahtar ile sıkarak omuz askısı kısıkaçını sıkın.
5. Motoru çalıştırmadan ya da kesme işlemine başlamadan önce omuz askısını deneyin ve tam oturacak, dengeli olacak şekilde ayarlayın.
6. Sağ kolunuzu ve kafanızı omuz askısından geçirin ve askının sol omuzunuzun üzerinde durmasına izin verin. Kancanın ise belinizin sağ tarafında olduğundan emin olun.

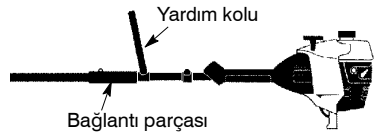
NOT: Kayışın omuzunuzun üzerinde düz biçimde durmasını sağlamak için omuz askısında bir-yarım tur dönme parçası bulunmaktadır.

7. Kancanın yaklaşık 7,5-15 cm belinizin altında kalmasına izin vererek kayışı ayarlayın.
8. Askı kancasını üst kısıkaçı tutturun ve aleti çalıştırma konumuna kaldırın.



YARDIM TUTMA YERİNİN AYARLANMASI

UYARI: Yardımcı kolu ayarlarken birimin dengeli olması için doğrudan şaftın motor tarafındaki bağlama parçasının üzerinde kaldığından emin olun.



EK ASKISININ TAKILMASI

Kullanımda değilken ekin kaldırılması için bir ek askısı sağlanmıştır. Askıyı eke takmak için:

1. Saft kapağını etken çıkartın (varsa) ve atın.
2. Kilitleme/açma düğmesine basın ve basılı tutun.
3. Kilitleme/açme düğmesi, deliğe tam oturana kadar askıyı ekin üzerine itin.

KULLANMA

KILAVUZ VE ZİNCİ YAğI

Kılavuz ve zincirin sürekli yağlanması gerekmektedir. Zincir yağlayıcı, zincire ve kılavuz çubuğa sürekli yağ sağlar. Kullanmadan önce kılavuz yağ deposunu doldurun (Kapasite = 136 mL. Depoda yağ bulunmaması kılavuz ve zincire zarar verecektir. Yağın az olması, zincirden duman çıkması ve/veya kılavuzun renginin değişmesi gibi belirtilerle anlaşılabilen üzere aşır ısınmaya neden olur. Çalışma sırasında yağ çıkışı otomatik olarak ölçülür.

Kılavuz ve zincirin yağlanması için yalnızca kılavuz ve zincir yağını kullanın.

- Kılavuz ve zincirin yağlanması için asla atık yağ kullanmayın.
- Yağ kapağını çıkartmadan önce her zaman motoru durdurun.

KULLANIM KONUMU

HER ZAMAN GIYIN:



TEHLİKE: Budama sırasında kollarınızı omuz hizasından yukarı kaldırmayın. Kesilen dalın altında durmayın. Her iki ayağınız da yere basacak şekilde sağlam ve sabit durun. Budayıcıyı merdivenden ya da ağaçtan çalıştırmayın.

UYARI: Bu birimi kullanırken yaralanma riskini en aza indirmek için her zaman kafa, göz, işitme, ayak ve gövde koruyucu teçhizatlar giyin.

UYARI: Yüksek ses seviyelerine uzun süre ya da sürekli maruz kalma kalıcı işitme kaybına neden olabilir. Budayıcı çalıştırırken onaylanmış işitme koruması giyin.

Birimi kullanırken omuz askısını kısıpaca geçirin, gösterilen şekilde durun ve aşağıdakileri kontrol edin:

- Sol kolunuzu uzatın ve sol elinizle yardımcı kolu tutun.
- Parmağınızı gaz tetiğine yerleştirerek sağ elinizle gaz tutma kavrama yerini tutun.
- Motorun ucunu bel seviyenizin altında tutun.
- Omuz askısı yastığının, sol omzunun ortasında, tehlike işaretinin ise sırtınızın ortasında bulunduğundan emin olun.
- Aletin tüm ağırlığını sol omzunuzla yükleyin.

BUDAYICI İLE KULLANIM İÇİN ÇALIşTIRMA TALIMATLARI

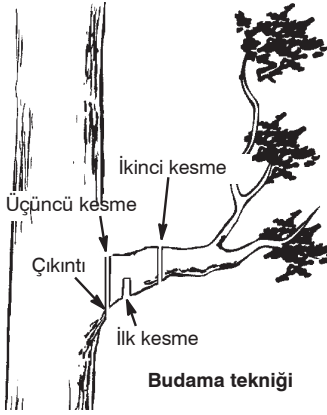
UYARI: Geri tepmeye karşı dikkatli olun ve korunun. Budama sırasında, zincir hareket halindeyken kılavuzun ucunun diğer dallara ya da nesnelere dokunmasına izin vermeyin. Bu tür bir temas ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ÖNEMLİ NOKTALAR

- Her iki elinizi sıkıca budayıcının üzerinde tutarak yavaşca çalışın. Yere sağlam ve dengeli basın.
- Kesme işlemini dikkatli biçimde planlayın. Dalın düşeceği yönü kontrol edin.
- Yaylanabilecek dallara dikkat edin. Bu tür ince dallar zincire dolanabilir ve bir kamçı gibi size vurabilir veya çekerek dengeyi bozabilir. Küçük boyutlu dalları ya da gevşek malzemeleri keserken çok dikkatli olun.
- Budanan dalın hemen arkasındaki dallara dikkat edin. Eğer zincir arka dala çarparsa, birimde hasar meydana gelebilir.
- Geri yaylanmaya dikkat edin. Eğilmiş ya da baskı altındaki dallara dikkat edin. Ağaç liflerindeki gerginlik serbest kaldığında dalın ya da budayıcının size çarpmamasına özen gösterin.
- Çalışma alanınızın açık olmasına dikkat edin. Üzerinden geçmemek için sık sık yolumuzdaki dalları temizleyin.
- Uzun dallar, birkaç parçada kesilmelidir.

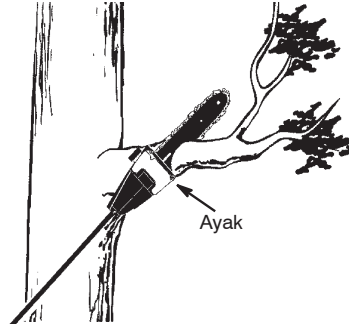
BUDAMA TEKNİğİ

Kesmeye hazır olduğunuzda birimi tam hıza getirin ve hafifçe bir kesme basıncı uygulayın. Testere gibi ileri ve geri hareket ettirmeyin.



1. İlk kesmeyi, dalın alt tarafından, ağaç gövdesinden 15 cm mesafede yapın. Bu kesmeyi yapmak için kılavuzun üst kısmını kullanın. Dalın çapının 1/3 kadar girecek şekilde kesin.

NOT: İkinci ve üçüncü kesmeleri yaparken, budayıcının ayağını kesilen dala basacak şekilde tutarak dalın size doğru hızla gelmesini önleyin.



2. Ardından dalın üzerinde 5 - 10 cm daha ilerleyin ve tüm dal boyunca ikinci kesmeyi yapın.
3. Daha sonra, ağaca hasar vermemek için gövdeden itibaren 2,5 - 5 cm çıkıntı bırakarak son kesmeyi yapın.

BAKIM

UYARI: Bakım yapmadan önce her zaman birimi durdurun ve buji kablosunu çıkartın.

HASARLI YA DA AŞINMIŞ PARÇA OLUP OLMADIĞINI KONTROL EDİN

Aşınan ya da hasarlı parçaların değiştirilmesi için yetkili bir servis ile görüşün.

- Yağ deposu – Yağ deposunda hasar ya da sızıntı varsa budayıcı ekini kullanmayı durdurun.

GEVŞEK BAĞLAMA PARÇASI YA DA DİĞER PARÇALAR OLMADIĞINI KONTROL EDİN

- Kılavuz kısıkaçı somunu
- Tuturma parçaları

BİRİMİ VE ETİKETLERİ İNCELEYİN VE TEMİZLEYİN

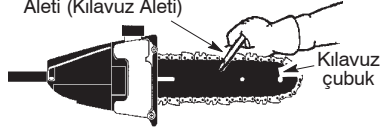
- Her kullanımdan sonra birimin her noktasını kontrol ederek gevşek ya da hasarlı parça bulunup bulunmadığını kontrol edin. Islak bir bez ve yumuşak bir deterjan kullanarak birimi ve etiketleri temizleyin.
- Birimi temiz ve kuru bir bezle silin.

ZİNCİRİN GERGİNLİĞİNİ KONTROL EDİN

UYARI: Zinciri tutarken koruyucu eldiven giyin. Zincir keskindir ve hareket etmiyorken bile elinizi kesebilir. Zincir ayarlamalarını, alt ucu destekleyerek yapın. Zincir gerilimi çok önemlidir. Kullanım sırasında zincir esner. Bu durum özellikle budayıcıyı ilk kullandığınız bir kaç kez daha çok olur. Birimi her kullandığınızda ve yakıt eklediğinizde zincir gerilimini kontrol edin.

1. Zincir ayarlama aletinin (kılavuz aleti) tornavida tarafını kullanarak zinciri kılavuz çubuğunun etrafında hareket ettirin ve herhangi bir dolaşma olmadığından emin olun. Zincir serbest biçimde dönmelidir.

Zincir Ayarlama Aleti (Kılavuz Aleti)



2. Kılavuz kelepçesi somununu, kılavuz kelepçeye elle sıkılmış hale gelene kadar gevşetin.



3. Zincir, kılavuz rayının altına tam olarak temas edene kadar ayarlama vidasını saat yönünde döndürün. Ardından ayarlama vidasını 1/4 daha çevirin.

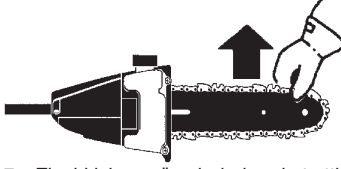
Ayarlama vidası - 1/4 Tur



4. Zincir ayarlama aletinin (kılavuz aleti) tornavida ucunu kullanarak zinciri kılavuz çubuğunun etrafında döndürün ve tüm bağlantıların olukta olduğundan emin olun.
5. Sarkmayı kontrol etmek için kılavuzun ucunu kaldırın. Kılavuz çubuğunun ucunu serbest bırakın ve ayarlama vidasını 1/4

tur saat yönünde döndürün. Sarkma kalmanaya kadar devam edin.

6. Kılavuzun ucunu kaldırıncan, bir anahtar ile kılavuz kelepçesi somununun iyice sıkın.



7. Zinciri kılavuz üzerinde hareket ettirmek için zincir ayarlama aletinin (kılavuz aleti) tornavida ucunu kullanın.
8. Zincir dönmüyorsa, çok sıktır. Kılavuz kelepçesi somununun hafifçe gevşetin ve ayarlama vidasını saat yönünün tersine 1/4 tur çevirerek zinciri gevşetin. Kılavuz kelepçesi somununun yeniden sıkın.
9. Zincir çok gevsekse, kılavuzun altına sarar ve yukarıdaki işlemlere göre gerilmelidir.

⚠ UYARI: Zincir gevsekse budayıcıyı KULLANMAYIN. Budayıcı, zinciri gevsek halde kullanılırsa, zincir kılavuzdan çıkabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ZİNCİRİN KESKİNLİĞİNİ KONTROL EDİN

Keskin zincir kullanıldığında ağaç yongaları çıkar. Kır zincir kullanıldığında talaş çıkar ve kesme işlemi yavaş olur. **SERVİS VE AYARLAMA** bölümünde ZİNCİRİN KESKİNLEŞTİRİLMESİ bölümüne bakın.

KILAVUZUN BAKIMI

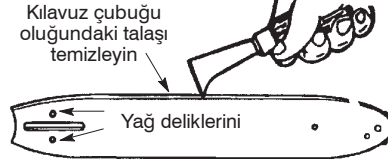
Eğer testereniz bir tarafa doğru kesiyorsa, kesme girmesi için zorlanması gerekiyorsa ya da yanlış miktarda kılavuz yağı ile yağlanıyorsa, kılavuzunuza bakım yapmanız gerekebilir. Aşınmış bir kılavuz zincirine zarar verebilir ve kesmeyi zorlaştırabilir.

Her kullanımdan sonra **AÇIK/DURDUR** anahtarının **DURDURMA** konumunda olduğundan emin olun ve kılavuz ve dişli deliğindeki tüm talaşları temizleyin.

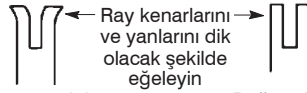
Kılavuza bakım yapmak için:

- **AÇIK/DURDUR** anahtarını **DURDURMA** konumuna getirin.
- Zincir freni somunlarını ve zincir frenini gevşetin ve çıkartın. Kılavuzu ve zinciri testereden çıkartın.
- Her 5 saatlik kullanım sonunda yağ deliklerini ve yağ oluğunu temizleyin.

Kılavuz çubuğu oluğundaki talaşı temizleyin



- Kılavuz raylarının çapaklanması, normal ray aşınmasından kaynaklanmaktadır. Bu çapakları yassı eğe ile temizleyin.
- Rayın üst kısmı düzgün değilse, yassı bir eğe kullanarak kare kenarları ve tarafları düzeltin.

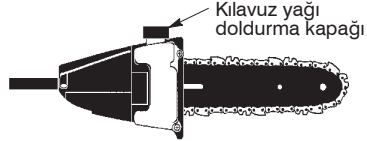


Aşınmış oluk

Doğru oluk

Oluk aşındığında, kılavuz eğildiğinde ya da çatladığında ya da raylar aşın ısındığında ya da çapaklandığında kılavuzu değiştirin. Değiştirme gerektiğinde yalnızca testerenizin onarım parça listesinde ya da motorlu testerenizde bulunan etikette belirtilen kılavuz çubuğu kullanın.

YAĞLAMA



- **ÇALIŞTIRMA** bölümünde **KILAVUZ VE ZİNCİR YAĞI** konusuna bakın.

SERVİS VE AYARLAMALAR

⚠ UYARI: Karbüratör ayarlamaları dışında bakım, onarım ya da ayarlama yapmadan önce her zaman birimi durdurun ve buji kablosunu çıkartın.

ZİNCİRİN KESKİNLEŞTİRİLMESİ

⚠ UYARI: Uygun olmayan zincir bileme teknikleri ve/veya derinlik ölçüğü bakımı, ciddi yaralanmalara neden olabilecek geri tepme riskini arttıracaktır.

⚠ UYARI: Zinciri tutarken koruyucu eldiven giyiniz. Zincir keskindir ve hareket etmiyorken bile elinizi kesebilir.

Zincirin bilenmesini gerektiren durumlar:

- Çıkan talaşların boyutundaki azalma. Zincir körleştiği çıkan ahşap talaşlarının boyutu, bir talaştan ziyade bir toz haline gelene kadar azalacaktır. Ölü veya çürük bir ağaçtan çıkan talaşın iyi nitelikte olmadığını unutmayınız.
- Testerenin bir tarafının kesmesi veya sadece bir açıda kesebilmesi.
- Kesim esnasında testerenin zorlanması.

Gerekli aletler:

- 4,5 mm çapında yuvarlak eğe ve eğe sapı
- Düz eğe
- Derinlik ölçüğü aleti

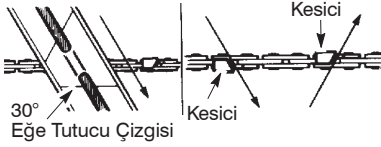
ZİNCİRİ BİLEMEK İÇİN:

1. AÇIK/DURDUR anahtarını DURDURMA konumuna getirin.
2. Zincirin uygun gerginlikte olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekirse zincir gerginliğini ayarlayınız.
3. Kesici uçları bileyiniz.
 - Kesici uçları bilemek için eğe tutma sapını, kesici ucun ve derinlik ölçeğinin/göstergesinin üst kenarları üzerinde duracak şekilde (90°) konumlandırınız.
NOT: Zincirin hem sol hem de sağında kesici uçları bulunmaktadı.

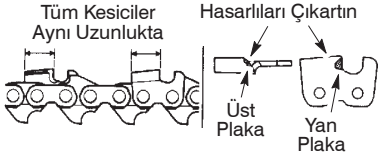
Eğe Tutucusu



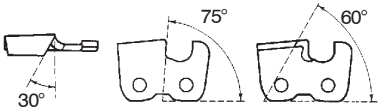
- 30° eğe sapı işaretleri kılavuzla ve zincirin orta noktasıyla paralel olacak şekilde hizalayınız.



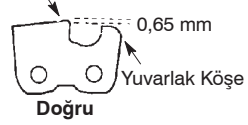
- Öncelikle zincirin bir tarafındaki kesici uçları bileyiniz. Her bir kesici ucun iç kısmından dışına doğru bileyiniz. Daha sonra zinciri döndürünüz ve aynı işlemi zincirin diğer tarafı için de tekrarlayınız.
- Sadece ileri yönlü hareketlerle bileyiniz. Her bir kesici uç için 2 veya 3 bileme hareketi yeterlidir.
- Bileme yaparken tüm kesici uçları aynı uzunlukta tutunuz.
- Kesici kenarlar (kesici ucun yan ve üst plakası) zarar görmeyecek kadar bileyiniz.



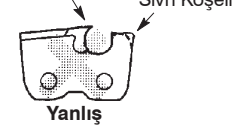
- Zinciri belirtilen özelliklere uygun şekilde bileyiniz.



Kanca Açısı

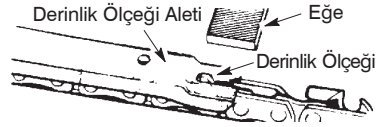


Çok Fazla Kanca Açısı



- **UYARI:** Kullandığınız zincirin üreticisi tarafından verilen talimatlara uygun olarak doğru kanca/asma açısını muhafaza ediniz. Uygun olmayan asma/kanca açısı, ciddi yaralanmalara neden olabilecek geri tepme riskini artıracaktır.

4. Derinlik ölçeklerini/göstergelerini kontrol edip alçaltınız.



- Ölçek aletini kesici üzerine yerleştiriniz.
- Eğer derinlik göstergesi derinlik gösterge aletinden daha uzunsa, derinlik göstergesi aletin üstü ile aynı hizada olacak şekilde bileyiniz.
- Bir düz eğe ile derinlik göstergesinin ön köşesini yuvarlak şekle getiriniz.
NOT: Derinlik göstergesinin en ucu/üstü, ön kısım yarım yuvarlanmış olacak şekilde bir düz eğe ile düzlenmelidir.

Bu işlemin gerçekleştirilmesiyle ilgili daha fazla yardıma ya da bilgiye ihtiyacınız varsa, yetkililerle görüşünüz.

ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ

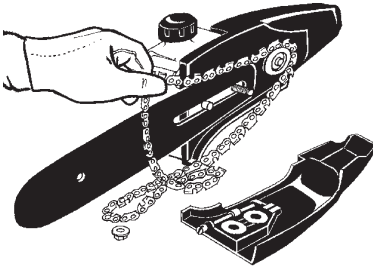
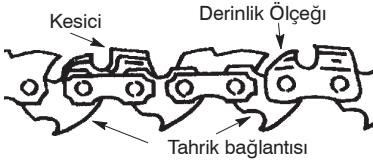
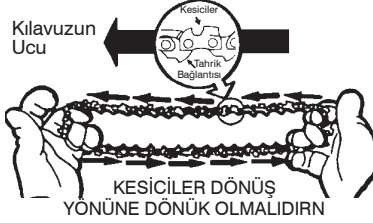
- **UYARI:** Zinciri tutarken koruyucu eldiven giyin. Zincir keskindir ve hareket etmiyorken bile elinizi kesebilir.

Çalışmanızın ilk 15 dakikasında yeni zincirin esnemesi normaldir. Zincir gerilimini sık sık kontrol etmeli ve gerektiği gibi ayarlamalısınız. ZİNCİR GERGİNLİĞİ bölümüne bakın. Aşınmış ya da zarar görmüş zincirleri değiştirin. Yalnızca onarım parçaları listesinde belirtilen Düşük Geri Tepmeli yedek zincirleri kullanın.

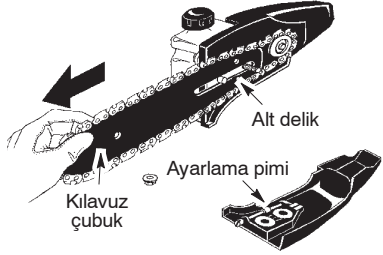
ZİNCİRİ DEĞİŞTİRMEK İÇİN:

1. AÇIK/KAPALI anahtarını KAPALI konuma getirin ve bujiyi çıkartın (ya da tahrik kafasını güç kaynağından ayırın).
2. Kılavuz kelepçesi somununu çıkartın.
3. Kılavuz kelepçesini çıkartın.
4. Ayarlama pimini, durdurucuya dokunana kadar saat yönünün tersine döndürün.

5. Kılavuzu, dişliye karşı duracak şekilde dişlinin arkasına kaydırın.
6. Eski zinciri çıkartın.
7. Yeni zinciri dikkatli biçimde ambalajından çıkartın. Zinciri aşağıda gösterilen şekilde tahrik bağlantılarından tutun.



8. Tahrik bağlantılarını dişliye yerleştirerek zinciri dişlinin üzerine geçirin.
9. Tahrik bağlantılarının alt kısmını, kılavuzun ucundaki dişlinin dişleri arasına oturtun.
10. Zincir tahrik bağlantılarını kılavuz oluğuna yerleştirin.
11. Zincir, kılavuz çubuğu oluğuna tam oturana kadar kılavuzu ileri doğru çekin. Tüm tahrik bağlantılarının kılavuz oluğunda olduğundan emin olun.
12. Şimdi kılavuz kelepçesini, ayarlama piminin kılavuzdaki alt deliğe yerleştiğinden emin olarak takın.



13. Kılavuz kelepçesi somunu takın ve yalnızca elinizle sıkın. Bu noktada daha fazla sıkmayın. ZİNCİR AYARLAMASI bölümüne geçin.

ZİNCİR AYARLAMASI

BAKIM bölümünde ZİNCİR GERGİNLİĞİNİN KONTROLÜ konusuna bakın.

SAKLAMA

- UYARI:** Her kullanımdan sonra aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:
- Aracı uzun süreli kaldırmadan ya da taşımadan önce ekin soğumasını sağlayın.
 - Eki, tüm korumaları yerinde olacak şekilde kaldırın. Eki, herhangi bir keskin nesnenin, kaza sonucu yaralanmaya neden olmayaçağı şekilde yerleştirin.
 - Çocukların ulaşamayacağı yüksek, serin, kuru ve iyi havalandırılmalı kapalı bir alanda saklayın.

SEZON SONUNDA KALDIRMA

Sezon sonunda ya da birim 30 gün ya da daha uzun bir süre kullanılmıyacaksa eki uzun süre kaldırma için hazırlayın.

Eğer budayıcı ekini uzun süreliğine kaldırıyorsanız:

- Tüm eki temizleyin.
- Dış metal yüzeyleri ve kılavuzu hafifçe yağlayın.
- Zinciri yağlayın ve kalın kağıt veya bez ile sarın.
- Tüm eki inceleyerek gevşek vida ya da somun olup olmadığını kontrol edin. Tüm hasarlı, aşınmış ya da kırık parçaları değiştirin.
- Doğru saklama koşulları ve mevsimsel kullanımı hakkında bilgi için tahrik kafası kullanma kılavuzundaki muhafaza talimatlarına riayet edin.

UYGUNLUK BEYANI

EC Uygunluk Beyanı (Yalnızca Avrupa için geçerli)

Yetkili Genel Temsilci olarak biz, **Husqvarna AB, SE-561 Huskvarna, İsveç**, Tel: +46-36-146500, adresindeki şirket, işbu nedenle testlere onaylayıp güvence altına almıştır. Model **PA 5000** budayıcı ekinin 2012 yılı seri numaraları ve daha sonraki tüm seri numaralarını (imalat plakasında önce yıl açıkça belirtilir, sonra da seri numarası yazılır) **TAVSİYE DİREKTİFLERİNDEKİ** kurallara karşı lı k gelmelidir.

- "makineler hakkında" başlıklı, 17 Mayıs 2006 tarih ve **2006/42/EC** sayılı KONSEY DİREKTİF.

Uygulanan standartlar: **ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011.**

SMP, Svensk Maksinprovnng AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, İsveç, adresindeki adı geçen şirket Husqvarna AB şirketi için kontrol yapmıştır. Budayıcı testere eki aşağıdaki modeller için onaylanmıştır:

McCulloch 250CXL, 2500CXL, Cabrio 433L, Cabrio 433B, MT 250CLS, MT255CLS, B28 PS

Partner B250 L, B250 B, BC 433L, BC 433B

Poulan PRO PPT 255CLS

WEED EATER WT 250CLS, WT 255CLS

Flymo XLT 2500

12.08.12



Ronnie E. Goldman, Tasarım Müdürü
Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik
dokümantasyon sorumlusu

TEKNİK VERİ SAYFASI

MODEL: PA 5000

YAĞLAMA SİSTEMİ

8500 d/d'da, ml/dak cinsinden yağ pompası kapasitesi

Yağ kapasitesi, litre

Yağ pompası türü

AĞIRLIK

Yalnızca ek, kg

KESME EKİ

Kılavuz, parça numarası

Zincir, parça numarası

Standart kılavuz uzunluğu, cm

Önerilen kılavuz uzunluğu, cm

Kullanılabilir kesme uzunluğu, cm

Maksimum güçte zincir hızı, m/sn.

Aralık, inç

Tahrik bağlantısı kalınlığı, mm

Tahrik dişlisindeki diş sayısı

Maksimum Kılavuz Ucu Yarı Çapı

Zincir türü

4 – 8

0,1

Automatic

9,0

#530044908

#530051524

20

20

19

18,5

0,375

1,3

6

6T

Oregon 90JG

Original instructions
Instrucciones originales
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Originale instruktioner
Originale instruksjoner
Istruzioni originali
Instruções originais
Αρχικές οδηγίες
Původní pokyny
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Eredeti útmutatás
Instrukvja oryginalna
Originaaljuhend
Instrukcijas oriinlvalod
Originalios instrukcijos
Originalne upute

Оригинални инструкции
Instructions d'origine
Originalanweisungen
Originele instructies
Orijinal talimatlar
Instrucțiuni inițiale

CE EAC